

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【萬山魯凱語】 高中學生組 編號 2 號

ta'acakelae

dhona savahe amo kaa'a-lrao takadhalamae-li lo miya-dha, omoa  
maa'a. kamaoaoa maa'a 'anopalra moa ooma, pasopalra  
mo'alro, 'olrovo'o, 'inga'ato iki dhona dha'ananae. mani 'icicivongo lina-  
dha moa 'odho dhe'enge. opi'a ana, tooma moa kivaavalrai. “ ta-laa moa  
kivaavalrai, lo madhalame-n-iyae? ” miya. ona dha'ananae  
tapa'atakataka 'aolalranae mani dhaace moa dhona 'avainae 'ipa'oliliyo.  
“ tohamoho 'ina 'i 'ono'onosae madhalame 'adhi-ni la kaava'i na-inome ta-  
laa moa 'itovolro amo kadhalame-ka-nomi 'ono'onosae? ” miya. aanai opi'a  
ana lo hongonadha moa.

kapa-ikinga dhona 'aolai mii'a-nga dha'ananae. 'inga'ato,  
mo'alro, 'olrovo'o, ohaaha'a pasopalra, 'anopalra moa ooma. oha'a  
dhona 'aolalranae voa'i 'avainae pakane. opi'a 'i 'avainae pavilri. osi'ili-ka-  
dha. o'i taikie-ni aha'a lo iki-dha, olopo-dha omoa voa'i. pii'a ana. kani ka  
makaale caili dhomanae. omiki tapakaea caili la ka'ainine. mani ooa-nga  
dhona 'ipa'oliliyo. lo “ ta poa-nga 'ataoaoanae-dha.” miyadha.

mani oa ma'oliliyo. lo mahasodho-dha, mani poa malekalekate  
“amo-'ataoaoanae-mita” miya. mani dhaace 'aolalranae moa

sohovo 'ataoaoanae. pi'aa o'i 'avainae, mani poa 'ataoaoanae  
ma'apavalrovalrolo.

omoa 'inga'ato o'i 'aolalranae dhopele lidholro. 'anotatolro-ka-  
dha, 'ano'epate 'odho poa 'avainae dha'ane-ni. oonai “ ta'acakelae-nga ”  
miya-dha ma'oliliyo dhona tapa'atakataka. mani poa holovo  
tapasopalra 'apavalrolo, moa voa'i 'aalodho, cacavake, palongo, talahaedhe,  
avoko koa. oha'eve ka ocakeakene-ka-dha taalra 'apavalrolo.

niyalraa-dha 'aamadhalae, nialraa-dha ciyahe, talahaedhe. mapi-dha  
aikie ce'elre, molrae? amaa-dha kamavaa'ai dhodhoa molrae-dha 'aolai! lo  
iki-n-idhe kipingi, laviti, cimolromolroho “ 'alravoso ” omi-idhe. ka  
“ pavalrolo ” omiya-ka-dha 'aamadhalae. tovaa lo 'acakelae-dha. mani  
sihaovo-nga makapo'ale taicinekelae. aha'eve taosakavalrae makamaidhai  
menana sihaovo.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【萬山魯凱語】 高中學生組 編號 2 號

婚禮

年輕人談戀愛時，要去對方家幫忙做事、迎接她的父母。男生持續做一段時間後就去示愛。兄弟姐妹也去女方家求婚，詢問女方是否也喜歡他。

男生平時留在那幫忙做事。男方家人會做菜給女方吃，女方也會回饋對方。有些會做超過一年。也有做一年卻遭拒絕。

若雙方同意訂婚，男方就去女方家商量。答應就約定日子，男生回去籌備聘禮，女方也是。然後進行訂婚下聘。

若男生是多納或茂林人從外地來，要捎木材，或沿路砍材捎回來。還要捎上甘蔗、小米等在木材上方。

男方去砍九穹樹捎到女方家。兄弟姐妹多的需派四人送去。跟親戚商議說要結婚了，然後贊助聘禮。但不會任意拿取。

以前沒有羽毛頭飾、斜肩帶。多少人有頸鍊，傳統服？怎能輕易把男生的衣服送出去？若有衣服、男短裙、男披肩，就稱「全套服飾」。以前不稱為「聘禮」。若說願意給傳統服，就會給，但沒有人有。也會因沒有湯鍋而隨便給個小水缸當作幫忙。結婚時會釀酒。嫁到本村的會跳舞兩天，而嫁外村的會跳舞許多天。